CHINA ROOM

中餐厅

MENU

China Room мейрамханасына қош келдіңіз
Біз аспаздықты Қытайда қалай жасалса — дәл солай ұсынамыз.
Аспаздарымыз — Шанхай, Сычуань және Гуанчжоу қалаларынан келген шеберлер.
Біз тек түпнұсқа соустарды, жаңа өнімдерді және нағыз қытайлық әдістерді қолданамыз.
China Room — дәмі естен кетпейтін ас үй.

Добро пожаловать в **China Room**
Мы готовим так, как готовят в самом Китае.
В нашей кухне — опыт поваров из Шанхая, Сычуани и Гуанчжоу.
Только оригинальные соусы, свежие ингредиенты и техника, переданная от мастеров.
China Room — это вкус, к которому возвращаются.

欢迎来到 **China Room**
我们坚持正宗的中国本地做法。
厨师来自上海、四川等地，
选用地道酱料与新鲜食材，传承匠人技艺。
在这里，味道让你忍不住再次光临。

Welcome to China Room
We cook the way it's done in China.
Our chefs bring experience from Shanghai, Sichuan, and Guangzhou.
With original sauces, fresh ingredients, and mastered techniques.
China Room is a taste you'll return to.



СИЛЬНО-ОСТРОЕ
ӨТЕ АЩЫ
大辣



МАЛО-ОСТРОЕ
АЗДАП АЩЫ
微辣



ОСТРОЕ
АЩЫ
中辣

ОБСЛУЖИВАНИЕ **10%**

ДАННОЕ ИЗДАНИЕ ЯВЛЯЕТСЯ РЕКЛАМНЫМ МАТЕРИАЛОМ. ОБРАЩАЕМ ВНИМАНИЕ, ЧТО ВНЕШНИЙ ВИД БЛЮД МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НА ФОТОГРАФИЯХ ВВИДУ СЕЗОННОСТИ И АССОРТИМЕНТА ПРОДУКТОВ.
СО СВОЕЙ СТОРОНЫ МЫ СТРОГО СЛЕДИМ ЗА КАЧЕСТВОМ ВСЕХ ПРОДУКТОВ И ПРОЦЕССОМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЛЮД, ИСПОЛЬЗУЯ ТОЛЬКО СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ.

特色菜

БЛЮДА ОТ ШЕФА



ТУШЕНЫЙ ЛОБСТЕР В ИМБИРНОМ СОУСЕ

STEWED LOBSTER IN GINGER SAUCE

ЗІМБІР СОУСЫНДА БҰҚТЫРЫЛҒАН ОМАР

法国龙虾

55 800 ТГ

A ОСЕТР (ЖИВОЙ) НА ПАРУ В СОЕВОМ СОУСЕ

STEAMED (LIVE) STURGEON IN SOYA SAUCE

СОЯ СОУСЫНДА БУҒА ПІСІРІЛГЕН БЕКІРЕ

清蒸鲟鱼　红烧鲟鱼



B ОСЕТР (ЖИВОЙ) ТУШЕНЫЙ В СОЕВОМ СОУСЕ

STURGEON (LIVE) STEWED IN SOY SAUCE

СОЯ СОУСЫНДА БҰҚТЫРЫЛҒАН БЕКІРЕ

清蒸鲟鱼　红烧鲟鱼

22 880 ТГ



ТУШЕНЫЙ ДОМАШНИЙ ГУСЬ

BRAISED GOOSE

БҰҚТЫРЫЛҒАН ҚАЗ

红烧土鹅

18 800 ТГ

特色菜

БЛЮДА ОТ ШЕФА



ТУШЕНЫЙ БЫЧИЙ ХВОСТ С ГРИБАМИ

BRAISED OXTAIL WITH MUSHROOMS

САҢЫРАУҚҰЛАҚПЕН ПІСІРІЛГЕН ӨГІЗ ҚҰЙРЫҚ

红烧牛尾

13 800 ТГ



КАМЧАТСКИЙ КРАБ ЖАРЕНЫЙ С ИМБИРЕМ И ЗЕЛЕНЫМ ЛУКОМ

KING CRAB FRIED WITH GINGER AND GREEN ONIONS

ЗІМБІР МЕН ЖАСЫЛ ПИЯЗБЕН ҚУЫРЫЛҒАН КАМЧАТКА КРАБЫ

姜葱帝王蟹

58 800 ТГ



БАРАНЬИ НОЖКИ В КИТАЙСКОМ СТИЛЕ СО СПЕЦИЯМИ

CHICKEN SKEWEWOK-FRIED LAMB LEG WITH ORIENTAL SEASONINGRS

ДӘМДЕУІШ ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН ҚОЗЫ САНЫ

霸王羊羔腿

16 800 ТГ

特色菜

БЛЮДА ОТ ШЕФА



ТУШЁНЫЙ САЗАН В ОСТРОМ СОУСЕ

BRAISED CARP IN SPICY SAUCE

АЩЫ ТҰЗДЫҚТАҒЫ БҰҚТЫРЫЛҒАН САЗАН

重庆来凤鱼

22 880 ТГ



ДОМАШНЯЯ КУРИЦА ОТ ШЕФА

CHEF'S SIGNATURE STEWED CHICKEN

БАС АСПАЗДЫҢ ҮЙ ТАУЫҒЫ

香辣炒鸡

16 800 ТГ



ФИРМЕННАЯ КОПЧЁНАЯ УТКА

CRISPY SMOKED DUCK

ФИРМАЛЫҚ ЫСТАЛҒАН ҮЙРЕК

五香鸭

12 800 ТГ

CHINA ROOM
中餐厅

САЛАТЫ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ
SALADS AND COLD STARTERS
精品凉菜

ТИГРОВЫЕ КРЕВЕТКИ 1

8 880 ТГ

STEAMED SHRIMP

БУҒА ПІСІРІЛГЕН АСШАЯНДАР

盐水阿根廷大虾



ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

精品凉菜 | SALADS AND COLD STARTERS



КОПЧЕНЫЙ УГОРЬ 2

SMOKED EEL

ЫСТАЛҒАН ЖЫЛАНБАЛЫҚ

烤鳗鱼

6 880 ТГ

5 580 ТГ

АССОРТИ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ 3

SEAFOOD ASSORTI

ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІ

精品海杂拌





САЛАТ ЧУКА 4

"CHUKA" SALAD

爽口海藻

2 980 ТГ

2 380 ТГ

ОГУРЦЫ В ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ 5

CUCUMBERS IN GARLIC SAUCE

САРЫМСАҚ СОУСЫНДАҒЫ ҚИЯР

蒜泥黄瓜





САЛАТ ЗОЛОТЫЕ ИГЛЫ 6

SALAD "GOLDEN NEEDLES"

«АЛТЫН ИНЕЛЕР» САЛАТЫ

香拌金针菇

3 200 ТГ

ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

精品凉菜 | SALADS AND COLD STARTERS



ГОВЯДИНА
В ПИКАНТНОМ СОУСЕ **7**

4 800 ТГ

BEEF IN SPICY SAUCE
АЩЫ СОУСТАҒЫ СИЫР ЕТІ
卤牛肉



2 200 ТГ

БОБЫ С ШПИНАТОМ **8**

BEANS WITH SPINACH
ШПИНАТ ҚОСЫЛҒАН
БҰРШАҚТАР
豆芽菠菜



БРОККОЛИ С ОЧИЩЕННЫМИ
КРЕВЕТКАМИ **9**

4 880 ТГ

BROCCOLI
WITH PEELED SHRIMPS
АРШЫЛҒАН АСШАЯНДАРЫ
БАР БРОККОЛИ
西兰花虾仁

2 500 ТГ

САЛАТ ИЗ ЗЕЛЕНОЙ ФАСОЛИ **10**

GREEN BEAN SALAD
ЖАСЫЛ БҰРШАҚ САЛАТЫ
炝拌四季豆





САЛАТ ШПИНАТ С
ФУНЧОЗОЙ **11**

2 580 ТГ

STARCH NOODLES WITH
SPINACH
«ФУНЧОЗА ҚОСЫЛҒАН ШПИНАТ»
САЛАТЫ
菠菜拌粉条

ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

精品凉菜 | SALADS AND COLD STARTERS



2 580 ТГ

12 ОВОЩНОЕ АССОРТИ

VEGETABLE MIX

КӨКӨНІС ҚОСПАСЫ

蔬菜沙拉



13 САЛАТ СО СПАРЖЕЙ И ДРЕВЕСНЫМИ ГРИБАМИ

2 580 ТГ

FRIED SQUID RISALAD WITH SOY ASPARAGUS AND WOOD EAR MUSHROOMSNGS

СПАРЖА МЕН АҒАШ САҢЫРАУҚҰЛАҚТАРЫНАН ЖАСАЛҒАН САЛАТ

腐竹拌木耳



2 800 ТГ

14 МОЙВА НА ШПАЖКАХ

CAPELINS ON SKEWERS

ШАШЛЫКТАҒЫ КАПЕЛИН

串炸小鱼



15 САЛАТ ИЗ МОРСКОЙ КАПУСТЫ

2 500 ТГ

SEA KALE SALAD

ТЕҢІЗ ҚЫРЫҚҚАБАТ САЛАТЫ

拌海带

5 800 ТГ

16 ОСЬМИНОГИ ПО - ЦИНДАОССКИ

OCTOPUS IN QINGDAO

ЦИНДАО СТИЛІНДЕГІ СЕГІЗАЯҚ

青岛八爪鱼



ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

精品凉菜 | SALADS AND COLD STARTERS

2 880 ТГ

ШПИНАТ С АРАХИСОМ **17**

SPINACH WITH PEANUTS

ЖЕРЖАҢҒАҚ ҚОСЫЛҒАН ШПИНАТ

菠菜花生米





ГОВЯЖЬЯ ТРЕБУХА **18**

BEEF TRIPE

СИЫР ҚАРЫНЫ

红油牛肚丝

2 880 ТГ

2 780 ТГ

САЛАТ "ТИГР" **19**

"TIGER" SALAD

"ЖОЛБАРЫС" САЛАТЫ

老虎菜





САЛАТ ИЗ БАКЛАЖАНОВ **20**

EGGPLANT SALAD

БАКЛАЖАН САЛАТЫ

香拌茄条

2 580 ТГ

2 280 ТГ

ЖАРЕНЫЙ АРАХИС **21**

ROASTED PEANUTS

ҚУЫРЫЛҒАН ЖЕРЖАҢҒАҚ

油炸花生米



ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

精品凉菜 | SALADS AND COLD STARTERS



ОСТРАЯ АРОМАТНАЯ КУРИЦА 22

SPICY AROMATIC CHICKEN

АЩЫ ХОШ ИІСТІ ТАУЫҚ ЕТІ

香辣口水鸡

3 800 ТГ



САЛАТ С ДРЕВЕСНЫМИ ГРИБАМИ 23

SALAD WITH WOOD EAR MUSHROOMS

АҒАШ САҢЫРАУҚҰЛАҚТАРЫ БАР САЛАТ

凉拌木耳

2 880 ТГ

2 880 ТГ

БИТЫЕ ОГУРЦЫ С АРАХИСОМ 24

SMASHED CUCUMBERS WITH PEANUTS

ЖЕРЖАҢҒАҚ ҚОСЫЛҒАН СЫНҒАН ҚИЯР

黄瓜拌花生米





САЛАТ ИЗ КАЛЬМАРОВ 25

SQUID SALAD

КАЛЬМАР САЛАТЫ

鱿鱼拌黄瓜

3 680 ТГ

4 280 ТГ

ЯЙЦА СОНХУА 26

BLACK EGGS

СОНХУА ЖҰМЫРТҚАЛАРЫ

松花蛋



БЛЮДА ИЗ РЫБЫ И МОРЕПРОДУКТОВ

海鲜鱼类 | SEAFOOD AND FISH



ОСТРОЕ АССОРТИ ИЗ МОРЕПРОДУКТОВ **27**

SPICY SEAFOOD ASSORTI
АЩЫ ТЕҢІЗ ТАҒАМДАРЫ
一品麻辣海鲜锅

15 880 ТГ



ЖАРЕНАЯ РЫБА-САБЛЯ В ФИРМЕННОМ СОУСЕ **28**

WOK-FRIED CUTLASSFISH WITH SAUCE
ҚЫТАЙША СОУСТА ҚУЫРЫЛҒАН БАЛЫҚ
烧带鱼

15 800 ТГ



ОСТРЫЕ ЖАРЕНЫЕ КРЕВЕТКИ В КАЗАНЕ **29**

SPICY FRIED SHRIMPS IN A POT
ҚАЗАНДАҒЫ АЩЫ ҚУЫРЫЛҒАН АСШАЯНДАР
干锅虾

8 800 ТГ



ХРУСТЯЩИЕ ЖАРЕНЫЕ КРЕВЕТКИ **30**

CRISPY FRIED SHRIMPS
ҚЫТЫРЛАҚ ҚУЫРЫЛҒАН АСШАЯНДАР
椒盐大虾

8 800 ТГ



КРЕВЕТКИ В КЛЯРЕ **31**

CRISPY PEELED SHRIMPS
ҚАМЫРДАҒЫ АСШАЯНДАР
椒盐脆皮虾

7 500 ТГ

БЛЮДА ИЗ РЫБЫ И МОРЕПРОДУКТОВ

海鲜鱼类 | SEAFOOD AND FISH



6 280 ТГ

ОЧИЩЕННЫЕ КРЕВЕТКИ В ПИКАНТНОМ СОУСЕ **32**

PEELED SHRIMPS IN SPICY SAUCE

АЩЫ ТҰЗДЫҚТАҒЫ АРШЫЛҒАН АСШАЯНДАР

宫保虾球

МИДИИ НА ПАРУ В ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ **33**

STEAMED MUSSELS IN GARLIC SAUCE

САРЫМСАҚ СОУСЫНДА БУҒА ПІСІРІЛГЕН МИДИЯЛАР

蒜蓉青口贝

5 880 ТГ





ОЧИЩЕННЫЕ КРЕВЕТКИ НА ШПАЖКЕ **34**

PEELED SHRIMPS ON SKEWERS

ШАШЛЫКТАҒЫ АРШЫЛҒАН АСШАЯНДАР

串炸虾仁

5 880 ТГ

6 880 ТГ

ОЧИЩЕННЫЕ КРЕВЕТКИ С КЕШЬЮ **35**

PEELED SHRIMPS WITH CASHEW NUTS

КЕШЬЮ ҚОСЫЛҒАН АРШЫЛҒАН АСШАЯНДАР

腰果虾仁





ОЧИЩЕННЫЕ КРЕВЕТКИ С АНАНАСАМИ В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ **36**

PEELED SHRIMPS WITH PINEAPPLE IN SWEET-SOUR SAUCE

ТӘТТІ ЖӘНЕ ҚЫШҚЫЛ СОУСТАҒЫ АНАНАС ҚОСЫЛҒАН АРШЫЛҒАН АСШАЯНДАР

糖醋菠萝虾球

5 880 ТГ

БЛЮДА ИЗ РЫБЫ И МОРЕПРОДУКТОВ

海鲜鱼类 | SEAFOOD AND FISH



8 800 ТГ

ГРЕБЕШКИ С СЕЛЬДЕРЕЕМ И ОРЕХАМИ **37**

SCALLOPS WITH CELERY AND NUTS SCALLOPS WITH CELERY AND NUTS

БАЛДЫРКӨК ПЕН ЖАҢҒАҚТАР ҚОСЫЛҒАН БАЛЫҚ

西芹炒澳带

ГРЕБЕШКИ В ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ НА ПАРУ**(6 ШТ)** **38**

STEAMED SCALLOPS IN GARLIC SAUCE(6 PCS)

САРЫМСАҚ СОУСЫНДАҒЫ БУҒА ПІСІРІЛГЕН ТОҚАШ **(6** ДАНА**)**

蒜蓉扇贝

10 800 ТГ





СУДАК В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ **39**

PIKEPERCH IN SWEET-SOUR SAUCE

ТӘТТІ ЖӘНЕ ҚЫШҚЫЛ ТҰЗДЫҚТАҒЫ КӨКСЕРКЕ

糖醋珊瑚鱼

8 800

8 800 ТГ

СУДАК В ПИКАНТНОМ СОУСЕ **40**

PIKE PERCH IN SPICY SAUCE

香辣烤鱼





СУДАК НА ПАРУ В СОЕВОМ СОУСЕ **41**

PIKEPERCH STEAMED IN SOY SAUCE

СОЯ СОУСЫНДА БУҒА ПІСІРІЛГЕН КӨКСЕРКЕ

清蒸苏达克

8 800 ТГ

БЛЮДА ИЗ РЫБЫ И МОРЕПРОДУКТОВ

海鲜鱼类 | SEAFOOD AND FISH



5 800 ТГ

СУШЕНОЕ ОСТРОЕ ФИЛЕ СУДАКА **42**

DRIED PIKE PERCH FILLET

КЕПТІРІЛГЕН АЩЫ КӨКСЕРКЕ ФИЛЕСІ

辣子鱼块

ФИЛЕ СУДАКА С ОВОЩАМИ В ОСТРОМ СОУСЕ **43**

PIKE PERCH WITH VEGETABLES IN SPICY SAUCE

АЩЫ ТҰЗДЫҚТАҒЫ КӨКӨНІСТЕРМЕН КӨКСЕРКЕ ФИЛЕСІ

麻辣水煮鱼（苏达克）

8 800 ТГ





ФИЛЕ СУДАКА С КВАШЕННОЙ КАПУСТОЙ ПО-КИТАЙСКИ **44**

PIKE PERCH FILLET WITH SAUERKRAUT, CHINESE STYLE

АШЫҒАН ҚЫРЫҚҚАБАТ ҚОСЫЛҒАН КӨКСЕРКЕ ФИЛЕСІ, ҚЫТАЙ СТИЛІ

酸菜鱼

8 800 ТГ

8 800 ТГ

СУДАК ТУШЕНЫЙ В СОЕВОМ СОУСЕ **45**

PIKEPERCH STEWED IN SOY SAUCE

СОЯ СОУСЫНДА БҰҚТЫРЫЛҒАН КӨКСЕРКЕ

红烧苏达克





СУДАК В КЛЯРЕ **46**

PIKE PERCH IN BATTER

ҚАМЫРДАҒЫ КӨКСЕРКЕ

椒盐苏达克

9 800 ТГ



ФИЛЕ СУДАКА С ТОФУ В ОСТРОМ СОУСЕ

47

PIKE PERCH FILLET WITH TOFU IN SPICY SAUCE

АЩЫ ТҰЗДЫҚТАҒЫ ТОФУ ҚОСЫЛҒАН КӨКСЕРКЕ ФИЛЕСІ

麻辣豆腐鱼

8 800 ТГ



ДОРАДО НА ПАРУ

48

STEAMED DORADO

БУҒА ПІСКЕН ДОРАДО

清蒸海鲤（冰鲜）

12 800 ТГ

СИБАС НА ПАРУ В РЫБНОМ СОУСЕ

49

WHOLE STEAMED SEABASS WITH FISH SAUCE

БУҒА ПІСКЕН БҮТІН СИБАС БАЛЫҚ (БАЛЫҚ СОУСЫМЕН)

清蒸海鲈鱼（冰鲜）

12 800 ТГ



ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
热菜（烧炒类） | MAIN COURSE



ОСТРАЯ ДОМАШНЯЯ КУРИЦА ПО-СЫЧУАНЬСКИ **50**

SPICY SICHUAN CHICKEN
АЩЫ СЫЧУАНЬ ТАУЫҚ ЕТІ
椒麻鸡

8 800 ТГ



ФИЛЕ УТКИ ПО-ПЕКИНСКИ **51**

BEIJING DUCK FILLET
ПЕКИН ҮЙРЕГІ ФИЛЕСІ
京酱鸭脯

5 800 ТГ



ЖАРЕНЫЙ ЦЫПЛЕНОК ПО-КИТАЙСКИ **52**

FRIED CHICKEN IN CHINESE STYLE
ҚЫТАЙЛЫҚ ҚУЫРЫЛҒАН БАЛАПАН
香酥鸡

4 880 ТГ

8 800 ТГ

ОСТРАЯ ТУШЕНАЯ ДОМАШНЯЯ КУРИЦА 53

SPICY HOMEMADE CHICKEN STEW

БҰҚТЫРЫЛҒАН ТАУЫҚ ЕТІ

特色烧土鸡





ФИЛЕ КУРИЦЫ "ГУН БАО" 54

GONG BAO CHICKEN FILLET WITH PEANUTS

"ГУН БАО" ТАУЫҚ ЕТІ

宫保鸡丁

4 580 ТГ

4 800 ТГ

ОСТРАЯ СУШЕНАЯ КУРИЦА ПО-ЧУНЦИНСКИ 55

SPICY DRIED CHONGQING`S CHICKEN

КЕПТІРІЛГЕН АЩЫ ТАУЫҚ ЕТІ

重庆辣子鸡





ФИЛЕ КУРИЦЫ С АНАНАСАМИ КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ 56

CHICKEN FILLET WITH PINEAPPLE IN SWEET-SOUR SAUCE

ТӘТТІ ЖӘНЕ ҚЫШҚЫЛ СОУСТАҒЫ АНАНАС ҚОСЫЛҒАН ТАУЫҚ ЕТІ

菠萝鸡块

4 280 ТГ

ЖАРЕНЫЕ КУРИНЫЕ КРЫЛЫШКИ 57

FRIED CHICKEN WINGS

ҚУЫРЫЛҒАН ТАУЫҚ ҚАНАТТАРЫ

蒜香鸡翅

3 880 ТГ



ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
热菜（烧炒类） | MAIN COURSE



БАРАНИНА ЖАРЕНАЯ С ОВОЩАМИ И С ТОНКИМИ ЛЕПЕШКАМИ — 58

4 280 ТГ

LAMB FRIED WITH VEGETABLES AND THIN FLATBREADS

КӨКӨНІСТЕРМЕН ЖӘНЕ ЖҰҚА ШЕЛПЕКТЕРМЕН ҚУЫРЫЛҒАН ҚОЙ ЕТІ

薄饼羊肉



ГОВЯДИНА С ЛЕПЕШКАМИ — 59

4 580 ТГ

BEEF WITH FLATBREADS

ЖАЛПАҚ НАН ҚОСЫЛҒАН СИЫР ЕТІ

回锅肉夹饼



ЖАРЕНЫЕ ГОВЯЖЬИ РЕБРЫШКИ — 60

8 800 ТГ

RJASTED MUTTON RIBS

ҚУЫРЫЛҒАН СИЫР ҚАБЫРҒАЛАРЫ

椒盐牛排



ОСТРАЯ СУШЕНАЯ ГОВЯДИНА — 61

5 980 ТГ

SPICY DRIED BEEF

АЩЫ КЕПТІРІЛГЕН СИЫР ЕТІ

干煸牛肉条



ГОВЯДИНА ПО-СЫЧУАНЬСКИ — 62

7 580 ТГ

BEEF IN SZECHUAN STYLE

АЩЫ СИЫР ЕТІ

水煮牛肉

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
热菜 (烧炒类) | MAIN COURSE

ПЕРЕПЕЛКА ПО-ШАНХАЙСКИ 63



QUAIL IN SHANGHAI
ШАНХАЙ БӨДЕНЕЛЕРІ
香酥鹌鹑

6 800 ТГ



ТОНКО НАРЕЗАНОЕ КУРИНОЕ ФИЛЕ С ОВОЩАМИ 64

THINLY SLICED CHICKEN FILLET WITH VEGETABLES
КӨКӨНІСТЕРМЕН ЖҰҚА КЕСІЛГЕН ТАУЫҚ ЕТІ
鱼香鸡丝

4 280 ТГ

МАО СЮЭВАН 65

SPICY MEAT STEW WITH OFFAL AND DUCK BLOOD
ЕТ ПЕН ҮЙРЕК ҚАНЫ ҚОСЫЛҒАН ҚЫТАЙША БҰҚПА
毛血旺

8 800 ТГ





ТУШЁНАЯ БАРАНИНА В КАЗАНКЕ 66

STEWED LAMB IN A POT
ҚАЗАНДАҒЫ БҰҚТЫРЫЛҒАН ҚОЙ ЕТІ
锅仔羊排

5 800 ТГ

ГОВЯДИНА С БРОККОЛИ В УСТРИЧНОМ СОУСЕ 67

BEEF WITH BROCCOLI IN OYSTER SAUCE
УСТРИЦА СОУСЫНДАҒЫ БРОККОЛИ ҚОСЫЛҒАН СИЫР ЕТІ
兰花牛柳

4 200 ТГ



ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
热菜 (烧炒类) | MAIN COURSE

3 800 ТГ

ГУСИНЫЕ ЖЕЛУДОЧКИ С МАРИНОВАННЫМ ПЕРЦЕМ **68**

GOOSE VENTRICLES WITH PICKLCHINESE-STYLE GOOSE GIZZARDS WITH CHILIED PEPPER

ҚЫТАЙ СТИЛІНДЕГІ АЩЫ ҚАЗДЫҢ ІШЕК-ҚАРНЫ

泡椒炒鹅胗





ДРЕВЕСНЫЕ ГРИБЫ,ЖАРЕНЫЕ С ГОВЯДИНОЙ **69**

4 200 ТГ

WOOD EAR MUSHROOMS FRIED WITH BEEF

СИЫР ЕТІМЕН ҚУЫРЫЛҒАН АҒАШ САҢЫРАУҚҰЛАҚТАРЫ

木耳炒肉

4 980 ТГ

ЖАРЕНАЯ ГОВЯДИНА С ГОЛЛАНДСКИМ ГОРОХОМ **70**

ROASTED BEEF WITH DUTCH PEAS

ГОЛЛАНДИЯЛЫҚ БҰРШАҚ ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН СИЫР ЕТІ

荷兰豆炒牛肉





ЖАРЕНАЯ ГОВЯЖЬЯ ТРЕБУХА В ПИКАНТНОМ СОУСЕ **71**

3 600 ТГ

ROASTED BEEF TRIPE IN A SPICY SAYCE

ҚУЫРЫЛҒАН СИЫР ҚАРЫНЫ

爆炒牛肚

ГОВЯДИНА В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ **72**

4 280 ТГ

BEEF IN SWEET-SOUR SAUCE

ТӘТТІ ЖӘНЕ ҚЫШҚЫЛ СОУСТАҒЫ СИЫР ЕТІ

糖醋咕噜肉



ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
热菜（烧炒类）| MAIN COURSE



4 200 ТГ

ТУШЕНАЯ ГОВЯДИНА
С КРАХМАЛЬНОЙ ЛАПШОЙ **73**

STEWED BEEF WITH STARCH NOODLES

КРАХМАЛДЫ КЕСПЕ ҚОСЫЛҒАН СИЫР ЕТІ

牛腩炖粉皮



ГОВЯДИНА С СЕЛЬДЕРЕЕМ **74**

BEEF WITH CELERY

БАЛДЫРКӨК ҚОСЫЛҒАН СИЫР ЕТІ

西芹牛肉

4 280 ТГ

4 280 ТГ

ФИЛЕ БАРАНИНЫ ЦУМ БО **75**

LAMB FILLET WITH ONION

ҚОЙ ЕТІ ЦУМ БО

葱爆羊肉





ЖАРЕНЫЕ ГРИБЫ С ГОВЯДИНОЙ **76**

FRIED MUSHROOMS WITH BEEF

СИЫР ЕТІ ҚОСЫЛҒАН САҢЫРАУҚҰЛАҚТАР

蘑菇炒牛肉

4 280 ТГ

ФИЛЕ ГОВЯДИНЫ С ОВОЩАМИ **77**

BEEF FILLET WITH VEGETETABLES

КӨКӨНІСТЕРМЕН СИЫР ЕТІ

青椒炒牛柳

4 280 ТГ



ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
热菜（烧炒类）| MAIN COURSE



12 800 ТГ

ЖАРЕНЫЕ ГОВЯЖЬИ РЕБРЫШКИ В СОЕВОМ СОУСЕ **78**

FRIED BEEF RIBS IN SOY SAUCE

СОЯ СОУСЫНДА ҚУЫРЫЛҒАН СИЫР ҚАБЫРҒАЛАРЫ

浇汁牛排骨



КИШКИ КОНИНЫ В АРОМАТНЫХ СПЕЦИЯХ **79**

FRIED LAMB RIBS WITHORSE OFFAL IN CHINESE SPICESH CHINESE SPICES

ҚУЫРЫЛҒАН ЖЫЛҚЫ ІШЕКТЕРІ

干锅马肠

6 800 ТГ

8 800 ТГ

ЖАРЕНЫЕ БАРАНЬИ РЕБРЫШКИ С КИТАЙСКИМИ СПЕЦИЯМИ **80**

FRIED BEEF RIBS IN SOY SAUCE

СОЯ СОУСЫНДА ҚУЫРЫЛҒАН СИЫР ҚАБЫРҒАЛАРЫ

浇汁牛排骨



ГОРЯЧИЕ БЛЮДА. ТЕБАНЫ
热菜（烧炒类）| MAIN COURSE. PAN FRIED DISHES



ОЧИЩЕННЫЕ КРЕВЕТКИ НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **81**

PAN-FRIED PEELED SHRIMPS
ҚУЫРЫЛГАН АСШАЯНДАР
铁板虾仁

8 800 ТГ



4 580 ТГ

ГОВЯДИНА НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **82**

PAN-FRIED BEEF
ҚУЫРЫЛГАН СИЫР ЕТІ
铁板牛肉



БАРАНИНА НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **83**

PAN-FRIED MUTTON
ҚУЫРЫЛГАН КОЙ ЕТІ
铁板羊肉

4 580 ТГ

3 880 ТГ

ФИЛЕ КУРИЦЫ НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **84**

PAN-FRIED CHICKEN FILLET
ҚУЫРЫЛГАН ТАУЫҚ ЕТІ
铁板鸡片





ТОФУ НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **85**

PAN-FRIED TOFU
ҚУЫРЫЛГАН ТОФУ
铁板豆腐

3 200 ТГ

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА. ТЕБАНЫ
热菜（烧炒类）| MAIN COURSE. PAN FRIED DISHES



КАЛЬМАРЫ НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **86**

5 800 ТГ

PAN-FRIED SQUIDS
ҚУЫРЫЛГАН КАЛЬМАР
铁板鱿鱼

5 280 ТГ

ФИЛЕ СУДАКА НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **87**

PAN-FRIED PIKE PERCH FILLET
ҚУЫРЫЛГАН ЗАНДЕР
铁板鱼片





ОСЬМИНОГИ НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **88**

8 280 ТГ

PAN-FRIED OCTOPUSES
ҚУЫРЫЛГАН СЕГІЗАЯҚТАР
铁板八爪鱼

8 280 ТГ

МОРЕПРОДУКТЫ НА ШИПЯЩЕЙ СКОВОРОДЕ **89**

PAN-FRIED SEAFOOD
ҚУЫРЫЛГАН ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІ
铁板海鲜



ОВОЩИ И ТОФУ
蔬菜和豆腐 | VEGETABLES AND TOFU



90
ТУШЁНЫЕ БАКЛАЖАНЫ В СОЕВОМ СОУСЕ
3 880 ТГ

STEWED EGGPLANTS IN SOY SAUCE
СОЯ СОУСЫНДА БҰҚТЫРЫЛҒАН БАКЛАЖАН
红烧茄子



91
БАКЛАЖАН В ПИКАНТНОМ СОУСЕ
3 880 ТГ

EGGPLANTS IN SPICY SAUCE
АЩЫ ТҰЗДЫҚТАҒЫ БАКЛАЖАН
鱼香茄子



92
ПЕКИНСКАЯ КАПУСТА В КИСЛО-ОСТРОМ СОУСЕ
2 880 ТГ

CHINESE CABBAGE IN A SOUR-SHARP SAUCE
ЫСТЫҚ ЖӘНЕ ҚЫШҚЫЛ СОУСТАҒЫ ПЕКИН ҚЫРЫҚҚАБАТЫ
酸辣白菜



93
ТУШЕНЫЕ МОРЕПРОДУКТЫ С ТОФУ
5 800 ТГ

STEWED SEAFOOD WITH TOFU
ТОФУ ҚОСЫЛҒАН ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІ
海鲜烧豆腐



94
ТОФУ ПО-СЫЧУАНСКИ
3 800 ТГ

SZECHUAN TOFU
СЕЧУАН ТОФУЫ
麻婆豆腐

ОВОЩИ И ТОФУ
蔬菜和豆腐 | VEGETABLES AND TOFU



95
ТОФУ ПО-ДОМАШНЕМУ
HOMEMADE TOFU
ҮЙДЕГІ ТОФУ
家常豆腐
4 200 ТГ



96
ВЕШЕНКИ В КЛЯРЕ
OYSTER MUSHROOMS IN BATTER
ҚАМЫРДАҒЫ САҢЫРАУҚҰЛАҚТАРЫ
炸蘑菇
3 280 ТГ

4 200 ТГ

97
СЕЛЬДЕРЕЙ С КЕШЬЮ
CELERY WITH CASHEW
КЕШЬЮ ҚОСЫЛҒАН БАЛДЫРКӨК
西芹夏果





98
ФАСОЛЬ ТУШЁНАЯ В ОСТРОМ СОУСЕ
HOT STEWED STRING BEANS
АЩЫ ТҰЗДЫҚТА БҰҚТЫРЫЛҒАН БҰРШАҚТАР
干煸四季豆
4 280 ТГ

4 280 ТГ

99
ГРИБЫ ОПЯТА С КАПУСТОЙ БОК ЧОЙ
BOK CHOY WITH BRAISED MUSHROOMS
БОК ЧАЙ ҚЫРЫҚҚАБАТЫ ҚОСЫЛҒАН БАЛ САҢЫРАУҚҰЛАҚТАРЫ
香菇菜芯



ОВОЩИ И ТОФУ
蔬菜和豆腐 | VEGETABLES AND TOFU



КИТАЙСКИЙ ПЕРЕЦ В ПИКАНТНОМ СОУСЕ 100

CHINESE PEPPER IN SPICY SAUCE

АЩЫ СОУСТАҒЫ ҚЫТАЙ БҰРЫШЫ

鱼香尖椒

3 200 ТГ



ШПИНАТ В ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ 101

SPINASH IN GARLIC SAUCE

САРЫМСАҚ СОУСЫНДАҒЫ ШПИНАТ

蒜蓉菠菜

3 580 ТГ

3 580 ТГ

ЖАРЕНЫЙ ДЖУСАЙ С ЯЙЦОМ 102

FRIED CHINESE CHIVES WITH EGGS

ЖҰМЫРТҚА ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН ЖУСАЙ

韭菜炒鸡蛋





ЦВЕТНАЯ КАПУСТА В КЛЯРЕ 103

CAULIFLOWER BREADED

ҚАМЫРДАҒЫ ГҮЛДІ ҚЫРЫҚҚАБАТ

香炸花菜

3 280 ТГ



3 580 ТГ

БРОККОЛИ В ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ 104

BROCCOLI IN GARLIC SAUCE

САРЫМСАҚ СОУСЫНДАҒЫ БРОККОЛИ

蒜茸西兰花

ОВОЩИ И ТОФУ
蔬菜和豆腐 | VEGETABLES AND TOFU



ЖАРЕНЫЕ ДРЕВЕСНЫЕ ГРИБЫ — 105 — **3 200** ТГ

FRIED WOOD EAR MUSHROOMS WITH CUCUMBER

ҚУЫРЫЛҒАН АҒАШ САҢЫРАУҚҰЛАҚТАРЫ

青炒木耳

4 280 ТГ

ЖАРЕНЫЙ ТОФУ С ДЖУСАЕМ — 106

SOUR POTATOEFRIED TOFU WITH CHINESE CHIVESS

ЖУСАЙ ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН ТОФУ

韭菜炒香干





ЯИЧНИЦА С ЛУКОМ-ПОРЕЕМ — 107 — **4 580** ТГ

FRIED EGGS WITH LEEK

ПИЯЗ-ПОРЕЙ ҚОСЫЛҒАН ЖҰМЫРТҚА

尖椒炒土鸡蛋

4 280 ТГ

КОПЧЁНЫЙ ТОФУ С СЕЛЬДЕРЕЕМ — 108

SMOKED TOFU WITH CELERY

ҚЫЗДЫРЫЛҒАН ТОФУ МЕН БАЛДЫРКӨК

芹菜炒香干





ТУ ДОУ СЫ — 109 — **2 580** ТГ

SOUR POTATOES

ҚЫШҚЫЛ КАРТОП

香炸花菜

ЛАПША И РИС

麵條和米飯 | **NOODLES AND RICE**



ЖАРЕНАЯ ЛАПША
С МОРЕПРОДУКТАМИ

110

5 280 ТГ

FRIED NOODLES WITH SEAFOOD

ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІМЕН ҚУЫРЫЛҒАН КЕСПЕ

海鲜炒面



3 280 ТГ

ЖАРЕНАЯ ЛАПША
С КУРИЦЕЙ И ОВОЩАМИ

111

FRIED NOODLES WITH CHICKEN AND VEGETABLES

ТАУЫҚ ЕТІ МЕН КӨКӨНІСТЕРМЕН ҚУЫРЫЛҒАН КЕСПЕ

鸡丝炒面



ЖАРЕНАЯ СОЕВАЯ ЛАПША
С ПЕРЦЕМ

112

3 600 ТГ

STIR-FRIED SOY NOODLES WITH PEPPERS

БҰРЫШ ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН СОЯ КЕСПЕСІ

青椒炒千张

ПЕЛЬМЕНИ С ГОВЯДИНОЙ

113

3 000 ТГ

BOILED DUMPLINGS WITH BEEF (18 PCS)

СИЫР ЕТІНЕН ЖАСАЛҒАН ТҰШПАРА

牛肉水饺（18 个）





ЖАРЕНЫЕ ПЕЛЬМЕНИ
С ГОВЯДИНОЙ

114

3 500 ТГ

FRIED DUMPLINGS WITH BEEF (18 PCS)

СИЫР ЕТІ ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН ТҰШПАРА

牛肉煎饺（18 个）

ПЕЛЬМЕНИ С ДЖУСАЕМ

115

3 000 ТГ

DUMPLINGS WITH JUSAI

ЖУСАЙ ҚОСЫЛҒАН ТҰШПАРА

韭菜鸡蛋水饺



ЛАПША И РИС

麵條和米飯 | **NOODLES AND RICE**



ЖАРЕНЫЙ РИС
С МОРЕПРОДУКТАМИ — 116

FRIED RICE WITH SEAFOOD
ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІМЕН ҚУЫРЫЛҒАН КҮРІШ
海鲜什锦炒饭

5 280 ТГ

2 200 ТГ

ЖАРЕНЫЙ РИС С ЯЙЦОМ — 117

FRIED RICE WITH EGGS
ЖҰМЫРТҚА ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН КҮРІШ
家常蛋炒饭





РИС НА ПАРУ — 118

RICE
КҮРІШ
米饭

600 ТГ



2 200 ТГ

КАРТОФЕЛЬ ФРИ — 119

FRENCH FRIES
ФРИ КАРТОБЫ
油炸土豆条）



ПОМПУШКИ НА ПАРУ — 120

STEAMED BUNS
БУҒА ПІСІРІЛГЕН НАН
花卷

800 ТГ



800 ТГ

ПОМПУШКИ ЖАРЕНЫЕ — 121

FRIED BUNS
КУЫРЫЛГАН НАН
炸花卷

СУПЫ
湯 | SOUPS



СУП С ЯЙЦАМИ И ПОМИДОРАМИ
А)ПОЛОВИНА ПОРЦИИ
В)ПОЛНАЯ ПОРЦИЯ
122

SOUP WITH EGGS AND TOMATOES
ЖҰМЫРТҚА МЕН ҚЫЗАНАҚ ҚОСЫЛҒАН СОРПА
西红柿蛋花汤

1580/3880ТГ

КИСЛО-ОСТРЫЙ СУП
А)ПОЛОВИНА ПОРЦИИ
В)ПОЛНАЯ ПОРЦИЯ
123

SOUR-SPICY SOUS
АЩЫ ЖӘНЕ ҚЫШҚЫЛ СОРПА
酸辣汤

2200/5800 ТГ





СУП С ГОВЯДИНОЙ И ФУНЧОЗОЙ
А)ПОЛОВИНА ПОРЦИИ
В)ПОЛНАЯ ПОРЦИЯ
124

SOUP WITH BEEF AND RICE NOODLES
СИЫР ЕТІ МЕН ФУНЧЕЗА ҚОСЫЛҒАН СОРПА
牛肉粉丝汤

1 580/3880 ТГ

ДОМАШНИЙ КУРИНЫЙ СУП
А)ПОЛОВИНА ПОРЦИИ
Б)ПОЛНАЯ ПОРЦИЯ
125

HOMEMADE CHICKEN SOUP
ҮЙДЕГІ ТАУЫҚ СОРПАСЫ
土鸡汤

2280/6800 ТГ



СУПЫ

湯 | **SOUPS**



СУП С ВОДОРОСЛЯМИ И ЯЙЦОМ
A. ПОЛОВИНА ПОРИЦИИ
B. ПОЛНАЯ ПОРЦИЯ

126

SOUP WITH SEAWEED AND EGGS
ТЕҢІЗ БАЛДЫРЫ МЕН ЖҰМЫРТҚАСЫ БАР СОРПА
紫菜蛋花汤

1580/3880 ТГ

1580/3880ТГ

СУП С ЗЕЛЁНОЙ КАПУСТОЙ С ТОФУ
A. ПОЛОВИНА ПОРИЦИИ
B. ПОЛНАЯ ПОРЦИЯ

127

GREEN CABBAGE WITH TOFU
ТОФУ ҚОСЫЛҒАН ЖАСЫЛ ҚЫРЫҚҚАБАТ СОРПАСЫ
青菜豆腐汤





СУП-ЛАПША С ГОВЯДИНОЙ

128

NOODLES WITH BEEF SOUP
СИЫР ЕТІНЕН ЖАСАЛҒАН КЕСПЕ СОРПАСЫ
红烧牛肉面

2580 ТГ

4680 ТГ

СУП-ЛАПША
С МОРЕПРОДУКТАМИ
ПО-ГОНКОНГСКИ

129

HONG KONG NOODLE SOUP WITH SEAFOOD
ГОНКОНГ СТИЛІНДЕГІ ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІНЕН ЖАСАЛҒАН КЕСПЕ СОРПАСЫ
海鲜汤面



ДЕСЕРТЫ

甜点 | DESSERTS



БАНАН В КАРАМЕЛИ 130

BANANAS IN CARAMEL
КАРАМЕЛЬДЕГІ БАНАН
拔丝香蕉

3800 ТГ



АНАНАС В КАРАМЕЛИ 131

PINEAPPLE IN CARAMEL
КАРАМЕЛЬДЕГІ АНАНАС
拔丝菠萝

3800ТГ

ЯБЛОКИ В КАРАМЕЛИ 132

APPLES IN CARAMEL
КАРАМЕЛЬДЕГІ АЛМАЛАР
拔丝苹果

3800 ТГ





ЖАРЕНЫЕ БАНАНЫ СО СГУЩЕНКОЙ 133

FRIED BANANAS WITH CONDENSED MILK
ҚОЮЛАНДЫРЫЛҒАН СҮТ ҚОСЫЛҒАН ҚУЫРЫЛҒАН БАНАНДАР
炸香蕉

3800ТГ

РИСОВЫЕ ПИРОГИ С СЛАДКИМ СОУСОМ 134

RICE CAKES WITH SWEET SAUCE
TƏTTI KҮPIШ БƏЛIШI
爆浆糍粑

4 580ТГ





ФРУКТОВОЕ АССОРТИ (СЕЗОННЫЕ ФРУКТЫ) 135

FRUITS PLATTER (SEASON FRUITS)
ЖЕМІС ТАБАҚТАРЫ (МАУСЫМДЫҚ ЖЕМІСТЕР)
水果拼盘

7 880ТГ